



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 30.12.2002
COM(2002) 777 τελικό

2002/0307 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ για την τροποποίηση του μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την πρόληψη της απάτης στο εμπόριο υποδημάτων

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Σε συμφωνία με τις οδηγίες διαπραγμάτευσης του Συμβουλίου του 2002, η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε την ανανέωση του μνημονίου συμφωνίας που ίσχυε από την 1η Ιανουαρίου 2000, για τον καθορισμό συστήματος διπλού ελέγχου που καλύπτει τις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ορισμένων ειδών υπόδησης καταγωγής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ.

Λόγω της πιθανής εκτροπής του εμπορίου των προϊόντων αυτών από τις γειτονικές χώρες, ειδικότερα από την Κίνα, τα οποία υπόκεινται σε ποσοτικούς περιορισμούς, το σύστημα αυτό σχεδιάστηκε για να παρέχεται μεγαλύτερη ασφάλεια στα αυθεντικά προϊόντα καταγωγής Βιετνάμ και για να εντοπίζεται ευκολότερα η προέλευση της ενδεχόμενης καταστρατήγησης των ποσοστώσεων αυτών.

Προτείνεται να παραταθεί το μνημόνιο συμφωνίας για δύο επιπλέον έτη, μέχρι το τέλος του 2004.

Παράλληλα, με σχετική τροποποίηση εισάγεται η δυνατότητα της επίσημης αποδοχής της ηλεκτρονικής διαβίβασης της άδειας εξαγωγής.

Το Συμβούλιο καλείται να εγκρίνει την παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της ανανέωσης του μνημονίου συμφωνίας και την έγκριση της προσωρινής εφαρμογής του, εν αναμονή της επίσημης σύναψης της εν λόγω συμφωνίας.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ για την τροποποίηση του μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την πρόληψη της απάτης στο εμπόριο υποδημάτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2, πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε με το Βιετνάμ, εξ ονόματος της Κοινότητας, διμερή συμφωνία, υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, για την τροποποίηση του μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την πρόληψη της απάτης στο εμπόριο υποδημάτων, το οποίο μονογραφήθηκε στις 4 Αυγούστου 1999 και τέθηκε προσωρινά σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2000·
- (2) Η εν λόγω συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Κοινότητας·

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βιετνάμ για την τροποποίηση του μνημονίου συμφωνίας σχετικά με την πρόληψη της απάτης στο εμπόριο υποδημάτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βιετνάμ.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την τροποποίηση του μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ, το οποίο εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιανουαρίου 2000, σχετικά με την πρόληψη της απάτης στο εμπόριο υποδημάτων

Επιστολή αριθ. 1

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΒΙΕΤΝΑΜ

Κύριε,

1. Έχω την τιμή να αναφερθώ στις διαπραγματεύσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ των αντίστοιχων αντιπροσωπειών μας στις 28 Νοεμβρίου 2002 με σκοπό την τροποποίηση του μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την πρόληψη της απάτης στο εμπόριο υποδημάτων, το οποίο εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2000.
2. Ως αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων αυτών, συμφωνήθηκε να τροποποιηθεί η συμφωνία ως ακολούθως:
 - 2.1 Στο άρθρο 3, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Με την επιφύλαξη διοικητικής ρύθμισης που θα συμφωνηθεί μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ και της Κοινότητας, η διαβίβαση των πληροφοριών αυτών με ηλεκτρονικά μέσα δύναται να αντικαθιστά την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής σε χαρτί."
 - 2.2 Στο άρθρο 7, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004."
3. Σας παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε τη σύμφωνη γνώμη της Κυβέρνησής σας για το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, κύριε, την έκφραση της βαθύτατης εκτίμησής μου.

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Επιστολή αριθ. 2

**ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΤΟΥ ΒΙΕΤΝΑΜ**

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα επιστολή σας με ημερομηνία , η οποία έχει ως εξής:

1. Έχω την τιμή να αναφερθώ στις διαπραγματεύσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ των αντίστοιχων αντιπροσωπειών μας στις 28 Νοεμβρίου 2002 με σκοπό την τροποποίηση του μνημονίου συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ σχετικά με την πρόληψη της απάτης στο εμπόριο υποδημάτων, το οποίο εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2000.
2. Ως αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων αυτών, συμφωνήθηκε να τροποποιηθεί η συμφωνία ως ακολούθως:
 - 2.1 Στο άρθρο 3, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Με την επιφύλαξη διοικητικής ρύθμισης που θα συμφωνηθεί μεταξύ της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ και της Κοινότητας, η διαβίβαση των πληροφοριών αυτών με ηλεκτρονικά μέσα δύναται να αντικαθιστά την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής σε χαρτί."
 - 2.2 Στο άρθρο 2, η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004."
3. Σας παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε τη σύμφωνη γνώμη της κυβέρνησής σας για το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνηση της χώρας μου είναι σύμφωνη με το περιεχόμενο της επιστολής.

Παρακαλώ δεχθείτε, κύριε, την έκφραση της βαθύτατης εκτίμησής μου.

Για την κυβέρνηση της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ